

# Елгава Зиньтайс

Издаётся с 9 января 1919 года

№ 196 (9973)

Суббота, 19 декабря 1992 года

ЦЕНА по подписке 8 коп.  
розничная 1 руб.

## "Студент с частичной нагрузкой"

Информировать общественность об изменениях в системе образования и различных новшествах в учебном процессе - с такой целью в сельскохозяйственном университете была организована пресс-конференция, на которую пригласили журналистов из местных и республиканских изданий.

Сельскохозяйственный университет является учебным заведением, задача которого давать не только академическое, но и профессиональное образование. Схема многоступенчатого образования позволяет в зависимости от выбора студента, его способностей и объема работы получить диплом с квалификацией (инженер, агроном и другие) или академическое звание (бакалавр, магистр). Дневное обучение по-прежнему бесплатное, а на заочном с нынешнего года обучение платное. Новшеством является понятие - студент частичной нагрузкой. Это значит, что он может работать по индивидуальному учебному плану с условием, что в течение года освоит не менее трети всей учебной программы.

Академические должники должны сами оплачивать учебу. И академический отпуск предоставляется

только успевающим студентам.

В другую плоскость переходит сотрудничество университета с техникумами. Совместно с Булдурским садоводческим техникумом в этом году начата подготовка садоводов высшей квалификации. В Каздангском, Смилтенском и Саулайнском сельскохозяйственных техникумах по плану, согласованному с ЛСУ, учащиеся могут освоить основы сельскохозяйственного производства и практические навыки, а наиболее способные будут приняты на второй курс университета.

Существенной составной частью обучения являются стажировка и учеба за рубежом. Это в свою очередь является для студентов стимулом серьезного изучения иностранных языков. Заключены договоры о сотрудничестве с сельскохозяйственными университетами Швеции, Норвегии и Финляндии.

Может быть, занятия физкультурой следует изъять из учебных планов, чтобы спортивная активность из обязательной превратилась в потребную? Не поступить ли таким же образом и с иностранным языком, так как практиковавшиеся методы группового обуче-



ния не принесли желаемых результатов? Эти и другие вопросы обсуждают преподаватели. Цель же всего процесса преобразования одна - чтобы уровень знаний человека, имеющего университетский диплом, соответствовал европейскому. Журналисты имели возможность побеседовать (на снимке - справа

налево) с председателем сената университета - профессором Имантом Лиелой, ректором - профессором Волдемаром Стрикисом, председателем конвента - профессором Янисом Латвиетисом, проректором по учебной работе - доцентом Петерисом Бушманисом, проректором по научной работе -

профессором Эдвином Берзиньшем и другими представителями профессорско-преподавательского состава, побывав в аудиториях, посетить музей Елгавского дворца.

Майя Лайзане  
Фото Г. Тимерманиса

## В Департаменте безопасности дорожного движения

На этот раз темой беседы с начальником Елгавского отделения департамента **Петром Морозовым** стала обеспокоенность подчиненного ему ведомства проблемами предстоящего годового технического осмотра автотранспорта, который начнется 1 января будущего года.

Несмотря на опубликованные сообщения департамента, практически не поступают списки из автохозяйств, предприятий, организаций, имеющих автотранспорт. По этой причине срок подачи продлен до 25 декабря. Сделать это по-прежнему можно на Добельском шоссе, 4а (тел. 21942). Время регистрации для прохождения техосмотра:

вторник - с 13 до 18,  
среда - с 9 до 12,  
пятница - с 13 до 17.

Это можно сделать также в помещении департамента, тел. 22932, 21396.

Учитывая, что за последнее время многие автохозяйства, а также предприятия, учреждения и другие организации расформированы или переименованы, а также то, что появилось много новых коммерческих структур, в департаменте отсутствуют точные данные о наличии автотранспорта. Поэтому при регистрации для прохождения

техосмотра необходимо представить письмо с указанием:

1. Адреса и номера телефона организации.
2. Списка автомашин по типам: грузовые, легковые, мотоциклы, прицепы и их общее количество.
3. Имеются ли в автохозяйстве ремонтная база (эстакада, ремонтная яма), а также условия для проведения годового техосмотра.

График прохождения техосмотра будет составлен в начале января, и зарегистрировавшихся проинформируют письменно или по телефону.

Есть изменения и в самом проведении техосмотра. С будущего года департамент возвращается, если так можно сказать, к "старым порядкам". Комиссия будет обязательно выезжать в крупные автохозяйства, где есть условия для проведения осмотра. Но, поскольку сейчас существует очень много мелких предприятий, имеющих автотранспорт, попросту нет возможности прибыть на каждое из них. Им придется предоставлять свой транспорт для осмотра в указанных комиссии местах согласно графику. Там же смогут пройти очередной техосмотр и владельцы индивидуального


автотранспорта, являющиеся работниками этих организаций, а также проживающие в близлежащих районах.

К техосмотру нужно готовиться серьезно, никаких скидок не будет! При выявлении серьезных неисправностей, которые могут стать причиной дорожно-транспортного происшествия (дефекты в рулевом управлении, тормозной системе и т.п.), владельцы должны будут за повторный техосмотр платить 112 рублей.

Пользуясь случаем, департамент обращается ко всем, кто установил рекламные щиты, транспаранты и киоски вблизи проезжей части без согласования с департаментом. Все это должно находиться за линией тротуара параллельно проезжей части. Установившие указанные конструкции и строения должны согласовать эти вопросы до 31 декабря, после этого срока нарушители будут привлекаться к ответственности в соответствии со статьей 140 Административного Кодекса (штраф от 500 до 3000 рублей).

С начальником Елгавского отделения Департамента безопасности дорожного движения **П. Морозовым**

беседовал **С. Гохберг**



**AKCIJU KOMERCBANKA «JELGAVA»**  
**JELGAVA, AKADEMIJAS IELA 3, TĀLRUNIS 23344, 23107**

22 декабря 1992 года в 15.00 в 268 аудитории ЛСУ акционерный коммерческий банк "Елгава" проводит семинар о деятельности банка и финансах. На семинаре специалисты банков выступят с информацией:

1. О политике Латвийского Банка по приватизации банков (представители ЛБ У.Клаусс, Г.Варславане).
2. Об опыте работы коммерческих банков (председатель правления банка "OLIMPIYA" Э.Цейхнерс).
3. О направлениях деятельности банковской ассоциации (председатель банковской ассоциации Т.Тверёна).
4. О деятельности госбанков в Елгаве (управляющая Елгавским отделением ЛБ И.Оша).

В прениях выступит заместитель министра финансов **Я.Платайс**.

**ЕЛГАВА, ул. АКАДЕМИЯС, 3. ТЕЛЕФОН 23344, 23107**

## В кармане ветер гуляет...

Мерзнем! Еще не топят! Уже не топят! Когда будет горячая вода? Не можем платить за квартиру, за проезд в автобусе!

Эти и подобные этим жалобы потоком льются в городское самоуправление. Чаша людского терпения наполнена до краев. Сколько же придется платить за отопление квартиры? Почему так дорого стоит проезд в автобусе?

Газ в течение последнего года стал дороже в 1500, уголь в 200 раз. Елгавское предприятие теплосетей не может уплатить столько предприятию "Латвияс газе", поэтому получает уголь в кредит и только 70 процентов необходимого количества. В ноябре его хватило для поддержания в квартирах средней температуры 13,7 градуса. Если в декабре средняя температура воздуха составит -2,8 градуса, то при таком количестве газа в квартирах температура будет всего 11,5 градуса. Однако температура в квартирах разная - у кого-то дома холоднее, у кого-то теплее. По окончании регулировочных работ в теплосети температура в квартирах будет примерно одинаковой. Оплата за отопление установлена Советом Министров - 40 рублей за квадратный метр нормативной общей площади, 80 рублей - за метр сверхнормативной площади. Городское самоуправление изыскало возможность компенсировать плату за сверхнормативную площадь для тех, кто проживает в однокомнатной квартире, а также тем, кому в силу специфических заболеваний необходима отдельная комната.

Тем семьям, в которых после внесения всех платежей за коммунальные услуги (квартплата, тепло, газ, электричество и т.д.) на каждого члена семьи остается сумма меньше кризисного прожиточного минимума, предоставляется возможность оплачивать тепло постепенно, до сентября 1993 года. Это так называемая "остаточная оплата". Для ее оформления необходимо

обратиться в городскую управу - в отдел по учету жилья и собственности. Там вы получите бланк декларации доходов, заполните его и напишите заявление. Ответ получите в двухнедельный срок.

В связи с ограничением количества газа горячей воды в городе не будет.

Вопросе автобусных перевозок Елгава является специфическим городом. Черта города находится в пределах шести - восьми километров от центра, поэтому автобусные маршруты длинные. Цены на горячее в течение последнего года возросли в 600 раз, эксплуатационные расходы - в 1000 раз. Это и определяет стоимость проезда. Почти ни на одном предприятии города не работают во вторую смену, скорее наоборот - рабочий день и рабочая неделя сокращены, люди находятся в продолжительных неоплачиваемых отпусках. Каждое предприятие может заказать специальный рейс на любую смену, только за это нужно платить. Некоторые предприятия покупают для своих работников проездные талоны или месячные билеты, сокращая таким образом расходы своих работников.

Бесплатным проездом в городском транспорте пользуются сироты, дети до семи лет, инвалиды первой и второй групп и лица, сопровождающие инвалида первой группы или ребенка-инвалида, учащиеся профтехобразования, средних специальных учебных заведений дневных отделений, студенты дневных отделений высших учебных заведений.

Льготы для различных категорий населения городское самоуправление определило в пределах своих возможностей, но они, к сожалению, очень ограничены.

Пишите нам, за конструктивные предложения мы будем вам очень благодарны.

От имени администрации города - инженер технического отдела Астрида Банзиня

## Пороплен - это почти роскошь

Знаете ли вы, что такое пороплен? Мягкие моющиеся обои, которые хорошо смотрятся в прихожей, вестибюле, в кабинете... Их выпускает ООО "Майга". В Свете, где находится ООО, это предприятие нам представили как одно из основных предприятий, приносящих прибыль в волостной бюджет. Поэтому мы и поехали посмотреть: в наше время производство, дающее большую прибыль и к тому же приносящее пользу в виде налогов обществу, - большая редкость.

-Здесь порядок, как за рубежом,- заметил мой коллега. Да, в Латвии действительно пока редко увидишь, чтобы все лежало на своих местах и на площади величиной в 1,5 га царил порядок.

Здание конторы фирмы служит хорошей рекламой продукции: коридор аккуратно обклеен поропленом, а места соединений тщательно прикрыты аккуратно отшлифованными рейками. Посмотрела, и мне тоже захотелось обклеить фойе своего дома таким материалом, но только чтобы рисунок был не ромбиками, а кирпичиками. Цветовая гамма разная - по заказу и на вкус заказчика. Есть рисунок в виде аусеклитисов, его предпочитают литовцы. В Литве тоже производят пороплен, но этот дешевле и качественнее - так они считают.

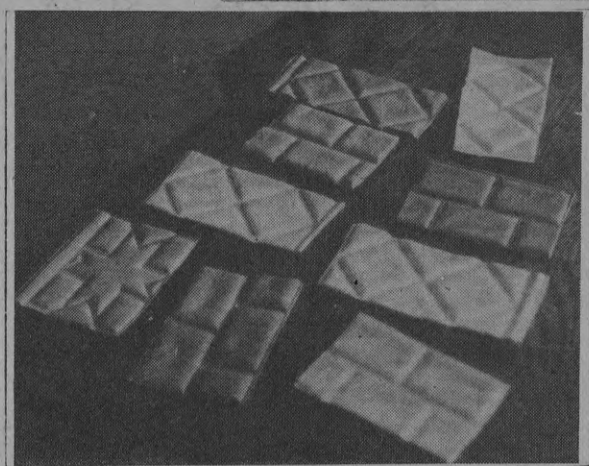
Об этом нам рассказывает Жанна Лысенко, которая, как и подобает современному секретарю, хорошо информирована в вопросах сбыта продукции своей фирмы. Пороплен продается в Риге - на международной ярмарке, в спортивной манеже, есть фирменный магазин "Майга" в Элее. "Майга" производит не только обои, но и мороженое. В Елгаве работают три

киоска в городе и один в средней школе N 3.

Нашу беседу прервал приход покупателей. Жанна ушла, чтобы выдать 14 рулонов пороплена: клиент не должен ждать. В конторе кроме нее работает еще бухгалтер.

Возглавляет производственно-коммерческую фирму "Майга" директор (и один из трех со- владельцев) Андрей Бухбиндер, у которого два заместителя - Виктор Наумов и Айвар Озолниекс. Никого из них в этот раз не оказалось на месте - вопросы реализации продукции и дальнейшего существования производства решаются не только в кабинете. Для изготовления пороплена необходимо 13 компонентов, которые производят в России и на Украине.

К сожалению, мы не смогли заснять процесс производства пороплена - и "Майгу" не обошел энергетический кризис. Цех, в котором задействовано электрооборудование, работает нерегулярно. Даже для нагрева технологической линии необходимо большое количество подорожавшей электроэнергии, поэтому удлинены рабочие смены, но зато значительно сокращено их количество. Следует учитывать также, что снизилась покупательная способность клиентов. Все стройматериалы очень дороги, поэтому клиент покупает только самые необходимые, пороплен же



- это почти роскошь, без которой можно обойтись. А тут еще и боязнь химии...

В фирме числится 42 человека, однако часть из них в силу вышеупомянутых причин отправлены в неоплачиваемый отпуск, ставший привычным явлением для наших предприятий. И "Елгавас зинетайс" вновь попал к людям на перепутье, которым приходится думать, как жить дальше.

Пока позволим коммерсантам-предпринимателям поразмышлять наедине с собой. Иначе конкуренты могут опередить. Но из-за порядка, который радует глаз в этом уголке Светской волости, хочется пожелать им процветания.

Л. Лауце  
Фото Г.Тимерманиса

### ◆ Из редакционной почты

## Чаша терпения переполнилась

Отношение городских властей к людям мало изменилось со времен застоя. Это впрямую относится к семье Федоркевичей, которая проживает в доме N 24 на улице Светес. Вот уже более десяти лет хозяйка квартиры N 2 Антонина Павловна Федоркевич ходит по инстанциям, пытаясь осуществить заветное желание - промыть или заменить радиаторы в своей квартире, чтобы в доме было тепло. В прежние времена она получала отписки от бывших руководителей отдела жилищно-коммунального хозяйства Бризго, Павлиньша, Сенникова, Григорьева.

Около года назад Антонина Павловна вновь обратилась за помощью к депутату горсовета госпоже Ксиландере. "Госпожа Ксиландере посетила квартиру и убедилась в моей правоте", - пишет в своем письме в редакцию А. Федоркевич. И продолжает: "Была создана ко-

миссия, в состав которой вошли работники отдела жилищно-коммунального хозяйства, домоуправления, аварийной службы. Долго судили и рядили, а в результате никаких мер не приняли". После этого работники аварийной службы на вызовы уже не реагировали, а начальник аварийной службы Я. Екабсонс в беседе с А. Федоркевич ответил, что он не может помочь, и отослал ее в тепловые сети. В тепловых сетях Антонине Павловне ответили, что промывкой и заменой радиаторов занимается аварийная служба. Круг, как говорится, замкнулся.

Недавно А. Федоркевич, все еще не теряя надежды на помощь, нанесла визит директору города Я. Вейдеманису. В беседе с ним она рассказала, что для 35 лет не ремонтировался - трубы на крыше рушатся, падают карнизы, водосточные трубы дырявые, отвали-

вается штукатурка и т.д. Господин Вейдеманис внимательно выслушал, но ответа пока никакого не дал.

Свое письмо А. Федоркевич заканчивает такими словами: "Если в недавнем прошлом отопление стоило не так дорого и была надежда, что справедливость восторжествует, то сегодня я поняла, что все зависит не от системы, а от того, как человек относится к обязанностям, которые ему доверены. Говорят, что платить надо не только за количество, но и за качество. В моей квартире нет ни того, ни другого. Значит, и платить не за что".

Подготовила И. Соловьева

И. о. редактора А. Роне

### ◆ Информация для крестьян

## Где купить хорошую корову?

Как мы и обещали, продолжаем информировать крестьян о том, где можно купить породистый домашний скот. Сегодня - о том, где можно купить коров высокопродуктивных пород.

**Латвийская бурая** - учебное хозяйство "Вецауце" Латвийского сельскохозяйственного университета в Добельском районе, тел. 45395; "Друва" Салдусского района, тел. 39163; "Кримулда" Рижского района, тел. 978303; "Дзиркстеле" Тукумского района, тел. 62108; Стенде Талсинского района, тел. 12260.

**Датская красная** - "Сигулда" Рижского района, тел. 976573.

**Английская** - Булдурский техникум Рижского района, тел. 914540; Огрское садоводческое опытное хозяйство Огрского района, тел. 35248; "Цесвайне" Мадонского района, тел. 52494.

**Холштейн-фризийская черно-пестрая** - "Тервете" Добельского района, тел. 68529; Яунпилсская опытная станция животноводства Тукумского района, тел. 62599;

"Авангардс" Елгавского района, тел. 65116, "Сесава", тел. 63661, опытная станция животноводства

"Лиелплатоне", тел. 64681, "Накотне", тел. 77221.

Домашние животные иногда болеют. Конечно, придется за помощью обратиться к ветеринару. Но по каждой мелочи за врачом не побежишь. Поэтому настоящий хозяин имеет в доме ветеринарную аптечку. А что в ней должно быть?

**Для предотвращения вздутия у жвачных животных:** тимпанд, питьевая сода, подсолнечное масло.

**Противобольные, противовоспалительные и противоожоговые средства:** мазь "Эвия", иктиоловая мазь, окситетрациклиновая мазь, перманганат калия (марганцовка), раствор йода 5 - 10 %.

**От поноса:** дубовая кора, льняное семя, ромашка, фталазол.

Необходимые для аптечки медикаменты можно купить в ветеринарных аптеках: в Елгаве, ул. Гаро-зас, 15а, тел. 26553; в Ауце, ул. Берзпилс, 62, тел. 21287; в Бауске, ул. В.Плудоня, 36, тел. 24241; в Риге, ул. Дзирнаву, 100, тел. 287525; в Тукумсе; ул. Лиела, 26, тел. 24641.

Информацию подготовил **Янис Лаува**, председатель Ценского волостного отделения Латвийского Союза крестьян

## Вниманию автолюбителей

Автомобильная коммерческая компания Карповича в магазине на ул. Петера, 11 имеет в продаже запчасти и в большом ассортименте вспомогательные материалы для обслуживания автомобилей. Производится прием запчастей для комиссионной торговли. Телефон для справок 22028.



KAROVITCH  
AUTO TRADING  
COMPANY

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### Продают

W "GOLF-GTI" - спортивный вариант (1980 г. выпуска, бензин), "FORD-ESCORT" (1981 г. выпуска, бензин), 4-комнатную квартиру на ул. Ганибу, 7-й этаж, путем обмена. Тел. 23935.

установку для производства блоков, бетономешалку, бывшую в употреблении, 120 л, кондитерскую печь ШПЭСМ, газогорелочное устройство АПОК-1, охладитель соков, кассовый аппарат "ОКА-400", бочки металлические. Тел. 21459 с 9 до 18.

чугунные радиаторы. Тел. 43263 с 17 до 20.

новые мотопилы "Урал-Электрон", "Дружба-Электрон" и электропилы "Парма" (220 V). Тел. 46300.

недостроенный 2-этажный дом. Тел. 29770 с 17 до 21.

ВАЗ-2101. Тел. 21728.

ВАЗ-21063 (1989 г. выпуска, пробег 70 тыс. км). Обращаться: ул. Цеплю, 19.

дешево бывшие в употреблении стиральные машины. Тел. 26244.

путем обмена 3-комнатную квартиру. Тел. 20509 с 10 до 17.

срочно ЗИЛ-130 (фургон). Тел. 61579.

W "PASSAT-KOMBI" (1977 г. выпуска, бензин). Тел. 23935.

новые трактора МТЗ-80. Тел. 22718.

новые одноосные прицепы 1РТ-1,7, однорядные картофелеразбрасыватели, 7-тонный прицеп для навоза. Обращаться: "Бривземниекс" Ценской волости (остановка автобуса "Дзидрас", электрочки - "Цена").

**Вниманию руководителей!** Фирма продает подарочные наборы к Рождеству и Новому году. Доверьте свои заботы нам! Тел. 29327. Фирма продает ГАЗ-52, технически исправен. Цена 93 000 LVR. Тел. 23122, 29327.

новый трактор Т-40АМ. Тел. 43354 с 9 до 11 и с 13 до 14 по рабочим дням, тел. 24315 с 20 до 22 часов.

учреждение ОЦ-78/1 организациям и частным лицам дрова с доставкой. Обращаться: ул. Палидзибас, 3а, отдел реализации. Тел. 23480. дом. Тел. 51800.

Елгавское специализированное передвижное механизированное государственное предприятие "Коллектор" с аукциона благоустроенную однокомнатную квартиру в Добеле (3-й этаж). Аукцион состоится 12 января 1993 года в 10.00 в Елгаве на ул. Сатиксмес, 7. Тел. 21245, 24914.

"AUDI-100 AVANT" (1987 г. выпуска, пробег 58 000 км) в технической исправности и "AUDI-100" (1982 г. выпуска, пробег 111 тыс. км) в технической исправности. Тел. 20804 с 19 до 20.

BMW-318 и BMW-525, секцию "Иманта-4" в упаковке, пиломатериалы 25 мм необпильные, брусья 155 x 55. Тел. 41285 с 18 до 21.

гараж в кооперативе "Энкуре" (есть яма). Тел. 27408 после 19. кооперативную 2-комнатную квартиру. Тел. 46054.

микроволновую печь (31 литр, совместная), видеомэгафон

"GOLD STAR", все новое, фотоаппарат с автоматической вспышкой производства США (дешево). Тел. 21082.

дешево стиральную машину "Мокша" СМ-2 в упаковке. Обращаться: ул. Сатиксмес, 43-49.

гараж на ул. Рупниецибас. Тел. 23084.

фирма "Ралф" угольный шлак, возможна доставка по указанному адресу, оплата по договоренности. Обращаться по адресу: Елгавский район, пос. "Карнини", фирма "Ралф", проезд автобусами 7,7а, остановка "Коммутатор". Тел. 22409 с 8.30 до 17.30 ежедневно, кроме субботы, воскресенья.

фирма "Земгалес нафта" по сниженным ценам в Латвии дизельное топливо - 38 LVR, бензин А-76 - 43 LVR, бензин АИ-93 - 49 LVR, авиационный бензин, масла и смазочные материалы. При оптовой закупке скидка - 10 процентов. Форма оплаты любая. Тел. (013-30) 21348; 23375, г. Елгава, ул. Авиацияс, 10.

срочно половину дома, поросенка (7 мес.), котел центрального отопления, унитаз, коптильный шкаф, кормовую свеклу, торф. Тел. 53230, спросить Юю.

### Разное

**Вниманию родителей!** Елгавская средняя школа N 3 регистрирует детей 1986 года рождения - первоклассников 1993/94 учебного года. 4 января в 17.00 состоится собрание родителей. Обращаться по адресу: ул. Слимниас, 34, каб. 113. Тел. 21658.

Сообщаю, что я, заместитель начальника Елгавской муниципальной полиции Марис Цимдарс, восстановлен на работе решением Елгавского городского народного суда от 15 декабря.

**М. Цимдарс**

В связи с распоряжением главного управления рынков для крестьян на разовую торговлю при наличии справки из волостной управы, удостоверяющей, что привезенные им на рынок овощи или фрукты выращены на своем участке, оплата за место сокращена на 50 процентов. В настоящее время она составляет 20 рублей.

**Администрация**

Отделение переливания крови Елгавской городской и районной центральной больницы переносит донорский день с 30 на 29 декабря.

Со двора дома на ул. Аусекля, 19 пропала молодая собака светло-рыжей масти породы колли (сука) со светлой грудкой, по кличке Джеспе. Просьба за вознаграждение сообщить.

В связи с тем, что в республике резко сократились поступления в бюджет социального страхования и нельзя обеспечить регулярную выплату пенсий и пособий, с 1 января 1993 года работодателю следует продолжать выплату пособий на детей работающим матерям по месту их работы до особого распоряжения Министерства по благосостоянию.

**Елгавское городское и**

**районное управление социального страхования.**

Государственное топливное предприятие "Земгале" реализует уголь и дрова жителям города и района, а также организациям в любом количестве без фондов. Предлагаем распиленные и расколотые дрова, оказываем транспортные услуги. Оплата топлива и услуг - любая. Тел. 23029.

**Вниманию населения!** Администрация Елгавского отделения Госбанка сообщает: 030 филиал, который раньше работал на главпочтамте, перенесен в помещение бывшей "Союзпечати" на ул. Лиетувас, 2а, где раньше принималась подписка на периодические издания. Время работы филиала ежедневно, кроме воскресенья, с 8.00 до 19.00, перерыв с 13.00 до 14.00, по субботам с 8.00 до 14.00. Выполняются операции по всем видам вкладов, принимается оплата за коммунальные услуги и т.д. В Озолниеках в новом здании волостной управы, на втором этаже, работает 066 филиал отделения Сбербанка. Время работы - вторник, среда, четверг с 8.00 до 14.30 без перерыва. Выполняются операции по всем видам вкладов. Принимается оплата за коммунальные услуги, а также другие платежи.

Елгавское районное паевое общество кролиководов 22 декабря с 9 до 10 часов закупает кроличьи шкурки. Преимуществом пользуются члены паевого общества. Закупаем кроликов живым весом, в неограниченном количестве. Заявки принимаются по тел. 50737, по понедельникам и четвергам с 9 до 14, в остальные дни по тел. 50412.

В связи с завершением года прием жильцов индивидуальных домов прекращен с 22 декабря 1992 года по 4 января 1993 года.

**Отдел коммунального хозяйства Елгавского городского Совета народных депутатов.**

Чтобы вы не остались в праздники без воды, фирма "AC SERVIS" установит вам или заменит глубинные насосы ECV-5, ECV-6, а также заключит новые договора на техническое обслуживание на выгодных условиях. Тел. 29535 после 17, спросить Айнара Цинаяска.

Членом гаражного кооператива "Лада" следует уплатить членские взносы за 1992 год в помещении средней школы N6 19 декабря с 10 до 13 часов, 21 и 28 декабря - с 17 до 19 часов. С неплательщиков будет удержан штраф в трехкратном размере.

**Правление.**

В ответ на призыв Елгавского отделения объединения ЛДВ сообщаем, что подарки, предназначенные для солдат, принимаются в канцелярии церкви Св. Анны с 11 до 14.

**Совет прихода.**

В православном приходе в воскресенье, 20 декабря, в 14 часов в церковном доме Симеоно-Аннинского прихода на Райня, 5 начнутся занятия Воскресной школы. На первое ознакомительное собрание

приглашаются дети и родители. В четверг, 22 декабря, в 14 часов будет совершен молебен с прошениями за учащихся, чтобы Господь укрепил их душевные силы и чтобы дети, как сказано в молитве, возрастили нашему Создателю во славу, родителям же на утешение, Церкви и Отечеству на пользу. Напоминаем, что иконная книжная лавка открыта по вторникам и четвергам с 15 до 18, в воскресенье с 13 до 15 часов.

**Н. Крылова,**  
председатель церковного совета.

**К сведению пенсионеров города и многодетных матерей!**

В связи с праздничными днями 25 и 26 декабря изменен график выплаты пенсии и пособий. Пенсионерам, у которых день выплаты 24 декабря, пенсия будет выплачена 23 декабря, а тем, у кого дата выплаты пенсии 25 и 26 декабря, пенсия будет выплачена 24 декабря. Просим пенсионеров и лиц, получающих пособия, в указанные дни быть дома. Выплата единовременных пособий для многодетных семей производится по адресу: пр. Земгалес, 12 (клуб железнодорожников) в рабочие дни с 9.00 до 17.00, по субботам с 9.00 до 15.00, выходной день - воскресенье. Пенсии, пособия и единовременные пособия для многодетных семей будут выплачены до 24 декабря. С 25 декабря по 1 января включительно все кассы по выплате будут закрыты.

**Отдел по выплате пенсий**

Продолжается выдача абонентных книжек для расчета за холодную воду и канализацию в домоуправлениях NN 1, 2 и 4, а жильцам домов, принадлежащих домоуправлению N 3, обращаться в абонентный отдел Елгавского водопроводно-канализационного хозяйства, имея при себе паспорт и 20 LVR. С 24 декабря жильцы домов всех четырех упомянутых домоуправлений смогут получить книжки только в абонентном отделе Елгавского водопроводно-канализационного хозяйства на ул. Уденсвада, 4. Не откладывайте получение абонентных книжек на 1993 год. Выигрывает тот, кто расчет ведет своевременно, проигрывает тот, кто откладывает его на более позднее время!

**Предприятие Елгавского водопроводно-канализационного хозяйства.**

Быстро собираю мебель. Тел. 21139.

Желающих избавиться от избыточного веса просим позвонить по телефону 25266.

Индивидуальное предприятие "HARIX" принимает заказы на видеосъемки. Тел. 65128.

Приглашаем в секцию УШУ детей и взрослых. В программе: ОФП, боевая подготовка по школе Южного Китая, медитация, психотренинг. Организационное собрание 28 декабря, в понедельник, в 18.00 в школе N7, ул. Сармас, 2. Тел. 28795.

Латвийское общество трезвости продолжает сеансы кодирования по методу Довженко. Тел. в Риге - 248299, в Елгаве - 23526.

Елгавское отделение Латвийского общества трезвости отмежевывается от деятельности Атиса Силарозе. Справки по тем же телефонам.

ООО "Кодер" оказывает услуги по охране собственности предприятий, учреждений и личного имущества. Тел. 20383 ежедневно с 8 до 17 и 29252 с 19 до 21.

Елгавское малое предприятие "Электронс" на ул. Райня, 19\* просит клиентов срочно выкупить телевизоры, взятые напрокат. Тел. 27931.

**Администрация**

Утеряна черная сумка "Barcelona". Нашедшего просим позвонить. Вознаграждение гарантируем. Тел. 43359.

**Вниманию многодетных матерей!**

Многодетные матери, которые до 30 ноября были зарегистрированы в городском обществе многодетных семей, приглашаются получить единовременное пособие в кассе выплат по пр. Земгалес, 12 (клуб железнодорожников) с 9 до 17 (кроме воскресных и праздничных дней). При себе необходимо иметь паспорт.

**Городское управление социального страхования**

В последнее время от болезни спасаюсь только у врача приемного отделения центральной больницы Сергея Крутикова. Методом мануальной терапии он творит чудеса. Спасибо ему за отзывчивое сердце и золотые руки, счастливого ему Нового года.

**Вера Ц.**

Общее собрание членов гаражного кооператива "Лапскална" состоится 20 декабря в 11.00 в гаражах.

**Правление**

ООО

# RESURS

в торговом центре в кинотеатре "Елгава" продолжается

**Рождественская выставка - продажа.**

Справки по телефону 25242

**ОБЪЯВЛЕНИЯ** **ОБЪЯВЛЕНИЯ** **ОБЪЯВЛЕНИЯ** **ОБЪЯВЛЕНИЯ** **ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Ткани - лучший рождественский подарок женщинам.**  
 Наши цены вас не отпугнут. В широком ассортименте - ткани в торговом центре в кинотеатре "Елгава".  
 Время работы с 9.00 до 18.00 без обеденного перерыва.

**Продают**  
 швейные машины:  
 ↪ электрическая настольная - 15 000 руб.,  
 ↪ ножная с тумбочкой - 14500 руб.,  
 ↪ оверлок трехниточный - 15 000 руб.  
 Тел. 21117 с 10 до 16.

**ooo "Арта"**  
 • Возобновляет страхование автомашин для поездок в Польшу ("синяя карта") и другие страны Европы ("зеленая карта") - недорого.  
 • Продает запчасти, подшипники, ремни, цепи к сельскохозяйственным машинам.  
 • Принимает заказы на снабжение запчастями тракторов МТЗ, сельхозмашин.  
 Обращаться по адресу:  
 ул.Авиацияс, 9.  
 Тел.23651 с 9 до 17.

В районном Доме культуры (Добельское шоссе, 100)  
 19 и 30 декабря в 11 часов состоится предпраздничная ярмарка. Приглашаем фирмы и индивидуальных продавцов со своими товарами и изделиями! Для покупателей вход свободный, для продавцов - справки по телефонам 20874, 26535 с 10 до 17.

**Дорогие пенсионеры, инвалиды, многодетные семьи, взрослые и дети, все, у кого ломоть хлеба не слишком толстый!**  
 Центр социальной опеки Елгавского района поздравляет вас с Рождеством, желает светлого праздника и душевного покоя. Если вы будете 22 и 23 декабря в Елгаве, приходите к нам! Добро пожаловать!  
 Центр защиты прав семьи и ребенка Елгавского района

**Производственно-коммерческая фирма "LATURSUS"**  
**предлагает:**  
 - трактора, расход горючего которых на 25 процентов ниже, чем у тракторов, производимых заводами СНГ; гарантирует техническое обслуживание, обеспечение запасными частями;  
 - трактора, производимые фирмой "URSUS" Польской Республики по лицензиям фирм "Massey-Ferguson", "Perkins"; "URSUS" - 2812 с формулой колес 2x4, мощностью двигателя 38 л.с., "URSUS" - 3512 с формулой колес 2x4, мощностью двигателя 47 л.с., "URSUS" - 4514 с формулой колес 4x4, мощностью двигателя 66 (72) л.с. и другие модификации - всего 18.  
 "LATURSUS" с формулой колес 2x4, мощностью двигателя 52 л.с.; кабины для тракторов "URSUS" С-360, запасные части зерноуборочных комбайнов "BIZONS-REKORD"; двухосные тракторные прицепы грузоподъемностью 4 тонны, комплекты бортов и дополнительных бортов двухосных тракторных прицепов грузоподъемностью 4 тонны, кузова для автомобилей ГАЗ-53А.  
**Фирма качественно выполняет:** проектные работы различных народнохозяйственных объектов, покраску автомобилей, шлифование блоков, цилиндров и коленчатых валов, моторов различных модификаций, пошив чехлов для сидений. В магазине фирмы можно приобрести запчасти для автомобилей, швейные машины 134АВ-35-10, технические материалы.  
**Адрес фирмы:** LV-3000, п/к фирма "LATURSUS", Рубеню цельш, 60, Елгава.  
**Телефон 8-230- 21089.**  
**Телетайп 161001, RITMS.**  
**Телефакс 161826 - АКВА .**

После реконструкции начала работать автозаправочная станция фирмы  
**"Земгалес нафта"**  
 на ул.Академияс, 20, где можно приобрести бензин марки: А-76 и АИ - 93.  
 Цены на АЗС фирмы "Земгалес нафта" следующие: А-76 - 46 LVR, АИ-93-52 LVR, дизтопливо - 40 LVR.  
 Для оптовых покупателей горючее отпускается с базы со скидкой 10 процентов.

**Кино**  
**КИНОТЕАТР "ЗЕМГАЛЕ"**  
 с 21 по 27 декабря  
**"Жестокая слава"**  
 (США, Англия, приключенческий фильм) в 18.30, в субботу, воскресенье в 16.30, 18.30.  
**ВИДЕОБАР**  
 с 21 по 23 декабря  
**"Зубастики-3"**  
 (США, фильм ужасов) в 17.30.  
 26 и 27 декабря  
**"Зубастики-4"**  
 в 17.30, в субботу в 15.30, 17.30.  
 22, 23, 27 декабря  
**"Большая любовь"**  
 (США, эротическая кинокомедия) в 19.40, в воскресенье в 15.30, 19.40.  
**ДЛЯ ДЕТЕЙ**  
 27 декабря  
 Программа мультипликационных фильмов в 14.00  
**НА БОЛЬШОМ ВИДЕОЭКРАНЕ!**  
 21, 22, 23, 26, 27 декабря **"Дьявольский камень"**  
 (США, приключенческий фильм) в 16.00  
**"Почти беременна"**  
 (США, кинокомедия) в 18.00.  
 22, 23, 27 декабря  
**"Подружки из ада"**  
 (США, фантастический приключенческий фильм) в 20.00.  
 24, 25 декабря кинотеатр закрыт!

**Elmi**  
 Обязательно на Западе и желательно на Востоке иметь визитные карточки. Заказать их можно по адресу:  
 Елгава, ул.Райниса, 20 ("Земгалес целтниекс"), комн.207, с 10 до 12 часов. Тел.24966.



**Что подарить на Рождество?**  
 Официальный представитель АО "Дзинтарс" в Елгаве, в помещении кинотеатра "Елгава" организует предпраздничную выставку - продажу.  
 Руководители хозяйств и предприятий! Позвонив по тел. 25471 (ул. Сармас, 21), вы можете заказать предпраздничную выездную торговлю.

**Требуются**  
 Елгавскому центру телекоммуникаций - паяльщик кабеля. Тел.21268.  
**Меняют**  
 1,5-комнатную квартиру со всеми удобствами в центре города на однокомнатную квартиру со всеми удобствами. Тел.22073.  
 2-комнатную благоустроенную квартиру на две однокомнатные квартиры, одна может быть с частичными удобствами. Тел.23290.

3-комнатную квартиру на однокомнатную в центре с телефоном. Тел.20897 после 20.  
 2-комнатную квартиру в центре (общая площадь 39,1 кв.м) на 3- или 4-комнатную квартиру. Однокомнатную квартиру без удобств в Талси на квартиру в Елгаве. Тел.25456.  
**Сдают**  
 благоустроенную однокомнатную квартиру. Тел.22035 в рабочее время с 13 до 16, спросить Айю.  
**Покупают**  
 2-комнатную или однокомнатную квартиру путем обмена, или меняют 2-комнатную с удобствами на однокомнатную с удобствами. Тел.58444 после 18.00.

срочно однокомнатную квартиру. Обращаться: ул.Сатиксмес, 43-49.  
**Соболезнования**  
 Выражаем глубокое соболезнование родным и близким в связи со смертью  
**Таисии Ивановны Федотовой.**  
**Коллектив управления торговли**  
 Выражаем глубокое соболезнование  
**Валентине Васильевне Карсаковой**  
 в связи с постигшим ее горем - смертью мамы.  
**Семьи Либаневых и Казаченко**



**НАШ АДРЕС:** LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.  
**ТЕЛЕФОНЫ:** наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. За содержание объявления отвечает его податель. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.  
 Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23515 экземпляров (на латышском - 15705, на русском - 7810). Заказ N 1491.  
 Печатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.  
 "JELGAVAS ZINOTAJŠ" Jelgavas novada laikrasts. Krievu valoda. Учредитель - коллектив редакции.